



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav Dálného východu FF UK

Posudek vedoucího bakalářské práce

Jméno a příjmení: Kristýna Metličková
Studijní obor: Japonská studia
Název práce: Subjektivita a složené partikule v japonštině
Vedoucí práce: Mgr. Petra Kanasugi, Ph.D.

		Bodové hodnocení
Hloubka přístupu k tématu, schopnost stanovit a naplnit cíle práce	(7 b)	4
Logická stavba práce	(6 b)	3
Práce s literaturou včetně citací	(5 b)	5
Stylistická úroveň	(4 b)	3
Úprava práce (text, tabulky, obrazová příloha)	(3 b)	3
CELKEM		18

Hodnocení: výborně: 21-25 b., velmi dobře: 16-20 b., dobře: 11-15 b.

Celkové hodnocení: **velmi dobře, práci doporučuji k obhajobě**

Práce se zaměřuje na metodologicky velmi náročné téma míry subjektivity japonských složených partikulí. Cílem práce bylo zjistit, zda rysy odlišující některé složené partikule, jejichž základní význam je velmi blízký, mohou být výsledkem mechanismů postulovaných teorií subjektivizace E.C. Traugott (2010 apod.).

Řešitelka nejen v úvodní části prokazuje velmi dobrou orientaci v odpovídající literatuře. Z analytické části i z příloh je evidentní, že prováděla velmi rozsáhlou excerpci z BCCWJ, že jednotlivé získané výskyty neobyčejně pečlivě analyzovala, a že dokáže přesně a citlivě chápat rozdíly mezi různými jazykovými prostředky v japonštině.

Evidentně nemalé vynaložené úsilí ale podkopává metodologická nevyhraněnost (autorka se věnuje obecně možnostem určení míry subjektivity – str. 18, 19, ale nikde jasně nedefinuje konkrétní metodu použitou v rámci analýzy) a v praktické části také strukturní nedostatky ve stavbě práce a argumentace (prezentace výsledků se prolíná s výsledky předchozího výzkumu, závěry neodpovídají na základní otázku, ale věnují se obecně rozdílům v užití partikulí apod.).



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav Dálného východu FF UK

Řešitelka se rovněž nevyvarovala některým zavádějícím formulacím (např. Abstrakt: [...] *Sunakawy, která staví na výzkumu predikační teorie, v podobě, jakou jí dal Motoki Tokieda* [...] – práci obou jazykovědců dělí zhruba 80 let, během kterých byla predikační teorie rozvíjena Tokiedovými nástupci; str. 32: *Polarita je důležitou kategorií při hledání projevů subjektivizace u složených partikulí. Dake atte je specializováno na vyjádření kladných významů a nemůže být užito, pokud Y reprezentuje něco neblahého - spojení formálního rysu polarity a kladného či záporného hodnocení obsahu promluvy je zkratkovitě) či stylisticky nevhodným formulacím (např. Abstrakt *subjektivní hlas*, str. 15 *V současnosti je v lingvistice uznáván názor* ...). Formulační nepřesnosti jsou rušivé, ale nebrání porozumění a zásadním způsobem nesnižují úroveň práce.*

Otázka k obhajobě:

- Proč uvádíte složené partikule s mezerou mezi jednotlivými částmi např. *dake ni*?

Datum: 28. 8. 2019

Podpis vedoucího práce